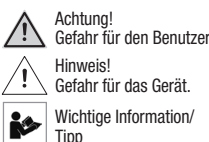


Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortiments entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und enggegründete Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Sanfte Therapie, Blutdruck/Diagnose, Gewicht, Massage und Luft. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr Beurer-Team



➔ Querverweis auf einen anderen Absatz.

1. Sicherheitshinweise

- 1.1 Gefahren für den Anwender**
 - Wenden Sie das Gerät nur an, nachdem Sie diese Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben.
 - Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf. Die Gebrauchsanleitung muss für alle Benutzer zugänglich sein. Alle Hinweise müssen befolgt werden.
 - Wenn das Gerät außerhalb der Betriebstemperatur (siehe Technische Daten) aufbewahrt wird, muss es sich vor der Messung an die Raumtemperatur angleichen. Wir empfehlen daher die Aufbewahrung in Wohnräumen zur Vermeidung Betriebsstörereignisse.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder im Display Fehlermeldungen erscheinen.
 - Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen oder klinischen Gebrauch bestimmt.
 - Das FT45-Thermometer ist nur für den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Messort am menschlichen Körper konzipiert.
 - Haben Sie noch Fragen zur Anwendung des Geräts, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Kundenservice.
 - Gerät nicht öffnen, ausgenommen Batteriewechsel.
 - Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung. Gerät reinigen > 8. Reinigung und Pflege.

1.2 Gefahren für das Gerät

- Setzen Sie das Gerät keinem mechanischen Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät keiner Sonneneinstrahlung aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen Flüssigkeiten aus. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Vermeiden Sie jeden direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

- Lassen Sie das Gerät nur von autorisierten Servicetechnikern reparieren, sonst erlischt Ihre Garantie.
- Tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen können das Gerät beeinflussen. Genauere Angaben können Sie unter der angegebenen Kundenservice-Adresse anfordern.

1.3 Anwendungshinweise

- Messen Sie ausschließlich an der Schläfenarterie zwischen dem Ende der Augenbraue und dem Haaransatz.
- Benutzen Sie das Thermometer nur auf sauberer trockener Haut, Schweiß mit einem trockenen Tuch waschen.
- Haare von der Messstelle fernhalten, nur auf blanke Haut anwenden.
- Nicht auf Narben, Hautreizungen, offenen Wunden oder Abschürfungen anwenden.
- Nicht anwenden, wenn die Haut durch Sonneneinstrahlung, Kammerfieber, Luftströmung aus Klimaanlage oder kalte/warme Kompressen erwärmt oder gekühlt ist.
- Warten Sie zwischen zwei aufeinander folgenden Messungen mindestens 1 Minute, damit sich das Gerät wieder an die Raumtemperatur angleichen kann.
- Wenn das Gerät außerhalb der Betriebstemperatur (siehe Technische Daten) aufbewahrt wird, muss es sich vor der Messung an die Raumtemperatur angleichen. Wir empfehlen daher die Aufbewahrung in Wohnräumen zur Vermeidung Betriebsstörereignisse.

2. Informationen zu diesem Thermometer

Der gemessene Temperaturwert schwankt, abhängig von der gemessenen Körperstelle. Die Abweichung kann bei gesunden Menschen an unterschiedlichen Körperstellen zwischen 0,2 °C - 1 °C (0,4 °F - 1,8 °F) liegen.

Normaler Temperaturbereich bei unterschiedlichen Thermometern

Messwerte	Verwendetes Thermometer
Stirntemperatur	35,8 °C - 37,6 °C (96,4 °F - 99,7 °F)
Stirn-thermometer	

DEUTSCH

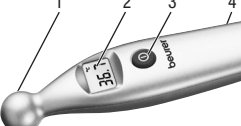
Ohrtemperatur	36,0 °C - 37,8 °C (96,8 °F - 100,0 °F)	Ohr-thermometer
Oral-Temperatur	36,0 °C - 37,4 °C (96,8 °F - 99,3 °F)	konventionelles Thermometer
Rektal-Temperatur	36,3 °C - 37,8 °C (97,3 °F - 100,0 °F)	Thermometer

- Beurer-Tipp**
 - ➔ Vergleichen Sie nie mit verschiedenen Thermometern gemessene Temperaturen miteinander.
 - ➔ Sagen Sie Ihrem Arzt, mit welchem Thermometer Sie die Körpertemperatur gemessen haben und an welcher Körperstelle.
 - ➔ Berücksichtigen Sie dies auch bei einer Selbstdiagnose.
- Einflüsse auf die Körpertemperatur**
 - ➔ Individuelle, personenabhängiger Stoffwechsel
 - ➔ Lebensalter
 - ➔ Die Körpertemperatur ist bei Säuglingen und Kleinkindern höher als bei Erwachsenen. Bei Kindern treten häufigere Temperaturschwankungen schneller und häufiger auf. Mit zunehmendem Alter sinkt die normale Körpertemperatur.
 - ➔ Kleidung
 - ➔ Außentemperatur
 - ➔ Tageszeit
 - ➔ Die Körpertemperatur ist am Morgen niedriger und steigt im Laufe des Tages zum Abend an.
- Aktivitäten**
 - ➔ Körperliche Aktivitäten und, mit geringerem Einfluss, mentale Aktivitäten erhöhen die Körpertemperatur.



Die Körpertemperaturmessung liefert den aktuellen Körpertemperaturwert. Wenn Sie sich bei der Interpretation der Ergebnisse unsicher sind, oder wenn überhaupt Zweifel bestehen, sollten Sie sich an Ihren Hausarzt wenden. Dies gilt auch bei geringen Temperaturänderungen, wenn weitere Krankheitszeichen hinzutreten, wie z.B. Unruhe, starkes Schwitzen, Hautrötung, hohes Pulsfrequenz, Kopfschlagneigung usw.

3. Gerätebeschreibung



- Messsensor
- Display
- Ein/Aus-Taste
- Batteriefach (Rückseite)

Die neuen Gerät bereits eingelegt. Ziehen Sie vor der ersten Anwendung den herausstehenden Batterieschutzstreifen aus dem Batteriefach. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste. Ein Signalton ertönt. Alle Segmente des Displays leuchten auf.

Das Ergebnis der vorangegangenen Messung wird im 1. Sekunde im Display angezeigt.

Erneutes Betätigen der Ein/Aus-Taste ist nicht notwendig.

Das Thermometer ist messbereit.

Halten Sie den Messsensor des Thermometers in die Mitte der Schläfe zwischen Augenhöhle und Haaransatz. Korrekte Platzierung und guter Hautkontakt sind die Voraussetzung für verlässliche Messwerte! Die Messung startet automatisch, sobald der Messsensor an der Messstelle platziert ist. Ein Laufbalken zeigt an, dass die Messung im Gange ist.

Um das Messergebnis nicht zu verfälschen, ist es wichtig, die Messung ruhig zu verhalten und das Thermometer nicht zu bewegen!

Nach ca. 6-8 Sekunden ertönt ein langer Signalton und das Messergebnis wird im Display angezeigt.

Nach 1 Minute schaltet sich das Gerät automatisch ab. Sie können das Thermometer auch durch Drücken der Ein/Aus-Taste manuell ausschalten.

Gentile cliente,

siamo lieto che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi al settore calore, terapia dolce, pressione/diagnosi, peso, massaggio e aria. La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti

Il Beurer Team

- Attenzione!**
 - ➔ Pericolo per l'utilizzatore.
 - ➔ Avvertenza! Pericolo per l'apparecchio.
 - ➔ Informazione importante! Suggerimento
- ➔ Riferimento incrociato a un altro paragrafo.

1. Norme di sicurezza

- 1.1 Pericoli per l'utilizzatore**
 - ➔ Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso.
 - ➔ Conservare le istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso devono essere accessibili a tutti gli utilizzatori. Seguire tutte le indicazioni.
 - ➔ L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni.
 - ➔ Non lasciare utilizzare l'apparecchio a bambini. I dispositivi medici non sono giocattoli.
 - ➔ Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o se sul display compaiono messaggi di errore.
 - ➔ L'apparecchio è stato concepito per l'utilizzo pratico, ma non può essere considerato come un sostituto di una visita medica.
 - ➔ Non è previsto un uso industriale o clinico dell'apparecchio.

Per ulteriori domande sull'utilizzo delle apparecchiature, rivolgersi al proprio rivenditore o al Servizio clienti. Non aprire l'apparecchio, se non per la sostituzione delle batterie.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Gentile cliente,

siamo lieto che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi al settore calore, terapia dolce, pressione/diagnosi, peso, massaggio e aria. La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti

Il Beurer Team

- Attenzione!**
 - ➔ Pericolo per l'utilizzatore.
 - ➔ Avvertenza! Pericolo per l'apparecchio.
 - ➔ Informazione importante! Suggerimento
- ➔ Riferimento incrociato a un altro paragrafo.

1. Norme di sicurezza

- 1.1 Pericoli per l'utilizzatore**
 - ➔ Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso.
 - ➔ Conservare le istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso devono essere accessibili a tutti gli utilizzatori. Seguire tutte le indicazioni.
 - ➔ L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni.
 - ➔ Non lasciare utilizzare l'apparecchio a bambini. I dispositivi medici non sono giocattoli.
 - ➔ Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o se sul display compaiono messaggi di errore.
 - ➔ L'apparecchio è stato concepito per l'utilizzo pratico, ma non può essere considerato come un sostituto di una visita medica.
 - ➔ Non è previsto un uso industriale o clinico dell'apparecchio.

Per ulteriori domande sull'utilizzo delle apparecchiature, rivolgersi al proprio rivenditore o al Servizio clienti. Non aprire l'apparecchio, se non per la sostituzione delle batterie.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

ITALIANO

Terometro a contatto frontale

FT 45

Model: FHT 6
Medisim LTD, G.G. Neve Ilan,
Harey Yehuda, Neve Ilan 90850

Distributed by:
Beurer GmbH,
Söflinger Str. 218,
89077 Ulm, Germany

EU representative: MEDES LTD,
5 Beaumont gate, Shenley hill,
Radlett, Herts WD 7 7AR,
United Kingdom

CE 0473

3. Descrizione dell'apparecchio

- Sensore di misurazione
- Display
- Pulsante On/Off
- Vano batterie (retro)

Premere il pulsante On/Off.

L'apparecchio emette un segnale acustico. Tutti i segmenti del display si illuminano.

L'esito della precedente misurazione viene visualizzato sul display per 1 secondo.

Non è necessario premere di nuovo il pulsante On/Off. Il display è pronto per la misurazione.

Tenere i sensori di misurazione del termometro al centro della tempia, tra l'orbita dell'occhio e l'attaccatura dei capelli. Il corretto posizionamento è il giusto contatto con la pelle che non sia indispensabile per effettuare misurazioni affidabili. La misurazione si avvia automaticamente: non appena i sensori di misurazione è posizionato. Una barra di avanzamento indica che la misurazione è in corso.

Per non falsare il risultato, è importante restare tranquilli e non muovere il termometro!

Dopo ca. 6-8 secondi l'apparecchio emette un segnale acustico lungo 1 e 1 s e alla misurazione viene visualizzato sul display.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Pulizia dell'apparecchio > 8. Pulizia e cura.

ENGLISH

Rectal temperature	97,3°F - 100,0°F (36,3 °C - 37,8 °C)	Conventional thermometer
--------------------	--------------------------------------	--------------------------

- Beurer tip**
 - ➔ Temperatures measured with different thermometers should never be compared with one another.
 - ➔ Tell your doctor what type of thermometer you used to take your temperature and in what part of the body. Also bear this in mind if you are diagnosing yourself.
- Influences on body temperature**
 - ➔ A person's individual metabolism
 - ➔ Age
 - ➔ Body temperature is higher in babies and toddlers than in adults. Greater temperature fluctuations occur faster and more often in children. Normal body temperature decreases with age.
 - ➔ Clothing
 - ➔ Ambient temperature
 - ➔ Time of day
 - ➔ Body temperature is lower in the morning and increases throughout the day towards evening.
 - ➔ Activities
 - ➔ Physical and, to a lesser extent, mental activities increase body temperature.

Beurer tip
The body temperature provides a current measurement of a person's temperature. If you are uncertain about interpreting the results or if the values are abnormal (e.g. fever), please consult your doctor. This also applies in the case of slight temperature changes that are either other symptoms of illness such as agitation, severe sweating, flushed skin, fast pulse rate, tendency to collapse, etc.

2. Information about this thermometer
The temperature measurement varies depending on the part of the body where the measurement is taken. In a healthy person, the variance can be between 0.4°F - 1.8°F (0.2 °C - 1 °C) in different parts of the body.

Normal temperature range with various thermometers

Measurements	Thermometer used
Forehead temperature (35.8 °C - 37.6 °C)	Forehead thermometer
Ear temperature (36.0 °C - 37.4 °C)	Ear thermometer
Oral temperature (36.3 °C - 37.8 °C)	Conventional thermometer

1. Description

1 Measuring sensor

- Display
- On/Off button
- Battery compartment (rear)

Press the On/Off button. A beep is output. All segments in the display light up.

There is no need to press the on/off button again.

The result of the previous measurement is shown on the display for approx. 1 second.

Hold the measuring sensor of the thermometer in the centre of the temple between the eyebrow and the hairline.

Correct placement and good skin contact are the prerequisites for reliable measuring values!

